

EL AMIGO DEL OBRERO



Redactores:
Drs. Luis P. LENGUAS y MIGUEL PERA
Secretarios de Redacción:
Dres. Juan N. Quesgallotti y José Miranda
Redacción: Daymán 120

CORRESPONSALES:
En Roma—Monseñor G. Vassanelli
En París—Francisco Vassanelli
En Bruselas—Max Turmann
En Madrid—José M. Carrón

Órgano de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

ADMINISTRACIÓN: Daymán 120—Administrador: HORACIO CAMPODÓNICO
Teléfono: LA COOPERATIVA núm. 539
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20 | En campaña (semestre adelantado) \$ 1,20
No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

Indicador cristiano

Miércoles 16—Stos. Eugenio, Leopoldo y Gertrudis, vírgen.
Jueves 16—Stos. Rufino, Marcos y Valenillo, mrs. y Edmundo.
Viernes 17—Stos. Acelso y Victoria, her. mrs. Gregorio Tamalargo y Alfeo, mrs.
Sábado 18—Stos. Román, mrs., Máximo, obispo, y Odon, abad.

El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 16 DE NOVIEMBRE DE 1911

A través de la vida social

Para ayudar a las familias numerosas

DE MAX TURMANN

(Especial para El Amigo del Obrero)

Un problema difícil de resolver: el alojamiento de las familias numerosas. Indignación y compasión que fueron generadoras de un acto caritativo: lo que resolvió los habitantes de una localidad perteneciente a la aglomeración parisiense. La obra de Levallois. Una organización excelente a pesar de sus dificultades. Resultados conseguidos: aire y luz para las familias de los trabajadores. Salud moral y salud física.

P.D.—Proyecto de empréstito de 100 millones de francos para la construcción de casas obreras en París. El «abastramiento» de las pequeñas viviendas en la capital de Francia.

Friburgo, Octubre 16 de 1911.

Saben nuestros lectores cuán difícil es, hoy día, para las familias numerosas, y sobre todo en los medios populares, encontrar un alojamiento sano sin ser muy caro. En las grandes ciudades, los propietarios, muy a menudo, no consentían en alquilar alojamientos a los obreros y empleados que tienen cinco o seis niños: temen que toda esa morrala de niños y niñas deteriorare su casa... y rehusan implacablemente recibirlos.

En París, el hecho se reproduce diariamente y los periódicos no cesan de contar las escenas dolorosas a las que da lugar la expulsión de un pobre padre de familia, echado brutalmente fuera de su vivienda con su mujer y su colección de *belugas*. El lector, y ante todo, la lectora, se enternece, se indigna, y por lo común, su emoción y su indignación quedan estériles.

Sin embargo, hay corazones generosos cuya sensibilidad ha sido generadora de actos de caridad inteligente y eficaz.

Daremos a conocer uno de esos actos, porque nos parece digno de imitación.

Algunos habitantes de Levallois, cerca de París, desearon, hace un par de años, venir en ayuda de las familias numerosas de la localidad. Se ha establecido matemáticamente que, en la región parisiense, un padre de familia que gana 6 francos por día de trabajo, no puede atender a las necesidades de una familia que cuenta cinco niños o más.

El primer servicio necesitado por esas familias ha parecido así que debía ser el de proporcionarles un alojamiento sano y bastante espacioso, pues ellas prefieren privarse de recreo, de luz, de aire y de sol, antes que rehusar pan a sus hijos. Esto no deja de ser natural, pero también es nefasto para la salud, tanto del punto de vista moral como del físico.

El problema de la habitación, además, es una de las más difíciles de resolver en la aglomeración de París. No bastará, para dar una idea de los precios de los alquileres, decir que, en Levallois, localidad industrial en los arrabales de París, y que cuenta 80.000 habitantes, el precio del metro de terreno varía de 100 a 800 francos.

Por esas diversas razones, esos hombres generosos resolvieron hacer un esfuerzo para procurar alojamientos a las familias de Levallois que tuviesen al menos cinco niños: no podía en actividad caritativa hallar un empleo mejor.

Ellos proyectaron primero, con dicho objeto, construir una casa especial para esas familias. Pero renunciaron a su proyecto por diferentes motivos: dificultad de encontrar el capital, necesidad de regerente la casa, de mantener en ella la limpieza y el orden, de cobrar los alquileres, de lle-

var numerosas formalidades, de pagar dividendos, de tener libros, etc.

Observaron además: 1.º que para renunciar al 3 y 1/2 ojo el capital empleado, habría que fijar en 400 francos, más o menos, el alquiler de un alojamiento de tres piezas, precio que no pueden pagar las familias numerosas; 2.º que, cuando habrían construido una casa, suponiendo posible, sus medios de acción estarían agotados, y que, por consiguiente, éstos no alcanzarían nunca a socorrer arriba de unas quince familias.

Descartaron, pues, la idea de edificar y, tras muchas vacilaciones, adoptaron la organización siguiente que se desenvuelve, desde dos años ya, sin mayor tropiezo.

Numerosas y minuciosas investigaciones les permitieron constatar que, en Levallois, un obrero que trabaja y que tiene cinco o seis niños, puede, por lo general, pagar con sus propios medios un alquiler de 280 a 300 francos por año. Pidieron, pues, a unos amigos o a otros grupos caritativos que les designasen algunas familias numerosas y verdaderamente dignas de interés. A medida que recogían cien francos de cotizaciones anuales, ellos iban en busca de una de aquellas familias y lo hablaban poco más o menos así: «Ocupáis por 300 francos un alojamiento de dos piezas y una pequeña cocina; elegid un alojamiento de tres o cuatro piezas, expuesto al sol, del precio de 400 a 450 francos; nosotros pagaremos el suplemento de alquiler que os imponga en un límite de cien francos; pagaréis el resto».

El sistema, como se ve, es de lo más simple. Es el padre de familia interesado quien elige personalmente un alojamiento de su gusto; la obra se conforma con entregarle una suma cuyo importe varía de 80 a 130 francos, según el número de sus niños, su edad, las cargas y los recursos de la familia.

La obra sólo paga la suma correspondiente a la mejora que se procura a las familias asistidas. Paga generalmente una suma inferior al suplemento de alquiler que éstas se imponen, pues, estimuladas por la idea de que van a poder habitar un local conveniente, las familias hacen casi siempre un esfuerzo personal muy interesante así, por ejemplo, la última familia socorrida tiene ocho niños y ha dejado un alojamiento de 250 francos por otro de 450 francos; no recibe más que 130 francos por año, cuando el importe de su nuevo alquiler pasa de 200 francos el del local anterior; hace así un vigoroso esfuerzo para encontrar los 70 francos suplementarios que le faltan.

La organización de la obra implica el mínimo de diligencias posibles. Estas se reducen a una investigación muy soñolienta por dos miembros y verificada por los aparceros de otras asociaciones caritativas, luego a una visita, cada trimestre, la platera del día en que se paga el alquiler; durante esa visita, se entrega la suma prometida (de 20 a 30 francos), y, al mismo tiempo, se enteran de la limpieza como de la higiene del alojamiento.

La acción de la Sociedad se ejerce en una forma absolutamente anónima. Las familias socorridas están informadas de que, para todo pedido, no hay más que escribir al secretario de la obra que centraliza todos los informes y toda la correspondencia. Ese secretario es por parte de quien los secretarios representan ante las familias asistidas y les remiten los fondos. Esas familias ignoran así por lo general, el nombre de los bienhechores. La obra casi no tiene que temer nada de las supercherías de parte de sus protegidos. Basta, en efecto, a su representante consultar los recibos antes y después de su intervención, para verificar si la acción por él entregada representa en verdad un suplemento de alquiler.

Y ahora—preguntaría—¿cómo han sido los resultados de la obra?

—La aplicación de este método muy sencillo ha dado, desde 2 años, los resultados más satisfactorios. Las familias socorridas habitan actualmente pabellones de tres o cuatro piezas con un pequeño jardín, o alojamientos de tres piezas con water-closeto particular y cocina.

Además, y esto tiene importancia, el alojamiento no está situado ya en una casa oscura y malsana, con escalera oscura y mal oliente, sino en un inmueble sano y honestamente habitado. La transformación es completa: los cuartos son claros y soleados, pues esto se exige.

La moral de la familia gana naturalmente con el nuevo estado de cosas: la limpieza aumenta, el padre queda con más ganas en el hogar; la dueña de casa está feliz y se muestra orgullosa con su pequeño interior; florece la salud de los niños.

En el principio, la obra buscaba las familias interesantes; ahora éstas se presentan a ella espontáneamente. Se reciben pedidos por siete, ocho, nueve niños, y sólo se espera, para socorrer-

los, que se hayan hallado los recursos necesarios.

Esos recursos consisten esencialmente en las cotizaciones de los adherentes. Los miembros de la obra fijan su cotización anual en la cantidad que les conviene: sea de lo que sea. Los asediados no se comprometen formalmente a entregar una cotización anual fija, pero es necesario que tengan la intención de seguir dando su apoyo financiero. ¿Qué sería de la obra, en efecto, si, de un año a otro, las cotizaciones disminuyesen súbitamente? Haría que suprimir las alocaiones prometidas a ciertas familias y no respetar los compromisos contraídos moralmente.

Actualmente, la obra de Levallois proporciona un buen alojamiento a 40 niños. Es ésta más o menos la cantidad que albergaría una «casa obrera» construida con ese objeto. Dos personas bastan para asegurar la marcha de la Sociedad que continúa desarrollándose; se puede, pues, esperar que el número de familias cargadas de niños y asistidas, aumenten, y que, en menos de 2 años, la obra haya reunido en locales convenientes, la población de otra gran casa; cuántas veces ¡junte 1500 francos de cotización anuales, tantas veces alojara confortablemente a 15 familias, es decir, el personal de un inmueble grande y hermoso.

El principio de la obra me ha parecido excelente, y su aplicación muy ingeniosa; fui para mí una doble razón para hacerla conocer, sabiendo cuán curioso estáis por las ideas prácticas generosas.

Max Turmann

P.D. En el momento de terminar el presente artículo, me entero de que en el Consejo municipal de París se presentó un proyecto de empréstito por 100 millones de francos, destinado a edificar casas obreras.

En el informe presentado, el autor del proyecto constata que hay en esa ciudad 70.000 alojamientos abarrotados (*surpeuplés*), habitados por 341 mil personas. La causa esencial de esa aglomeración es el aumento del precio de los alquileres. De 1899 a 1909, el número de los «pequeños alojamientos» vacíos ha pasado de 42.000 a 10.700. En 1899, había 26.226 alojamientos de menos de 500 francos vacíos; en 1911, no hay más que 6.183.

Si se considera que ese exceso de aglomeración engendra totalmente focos de contagio, puede convenirse uno de la urgencia de una intervención como la que acaba de mencionarse.

Onisicosas

¿Qué será esto, cabayeros, qué será esto?

«La ola negra del fanatismo clerical, remora de todo progreso y toda civilización, símbolo de decadencia moral de los pueblos que se someten a sus furias corruptoras, amenaza de bordar sobre nuestra sociedad salpicada de todo misticismo la conciencia popular».

¿Qué será eso? Pues, hombre; eso no puede ser otra cosa sino «El Balauro» clavado.

¿Que qué lo he conocido? Pues sencillamente, en lo desatinado del concepto y en lo campanudo del estilo.

Porque, ya lo he dicho otras veces: los de «El Balauro» de Canelones son así; dan todos ellos en la flor de lo patético, y son capaces de estronar los ojos de los pobres que se someten a sus furias corruptoras, amenaza de bordar sobre nuestra sociedad salpicada de todo misticismo la conciencia popular».

¿Que qué será eso? Pues, hombre; eso no puede ser otra cosa sino «El Balauro» clavado.

¿Que qué lo he conocido? Pues sencillamente, en lo desatinado del concepto y en lo campanudo del estilo.

Porque, ya lo he dicho otras veces: los de «El Balauro» de Canelones son así; dan todos ellos en la flor de lo patético, y son capaces de estronar los ojos de los pobres que se someten a sus furias corruptoras, amenaza de bordar sobre nuestra sociedad salpicada de todo misticismo la conciencia popular».

¿Que qué será eso? Pues, hombre; eso no puede ser otra cosa sino «El Balauro» clavado.

¿Que qué lo he conocido? Pues sencillamente, en lo desatinado del concepto y en lo campanudo del estilo.

Porque, ya lo he dicho otras veces: los de «El Balauro» de Canelones son así; dan todos ellos en la flor de lo patético, y son capaces de estronar los ojos de los pobres que se someten a sus furias corruptoras, amenaza de bordar sobre nuestra sociedad salpicada de todo misticismo la conciencia popular».

una cosa y les sale otra; pero eso lo mismo.

En efecto, el párrafo transrito, puede reconstruirse según todas las reglas gramaticales, en la siguiente forma:

«Debido a las luchas sin tregua que vienen sosteniendo los propagadores entusiastas de las ideas librepensadoras, el clericalismo departamental no ve con buenos ojos el despertar de la conciencia humana, y sin embargo, no es eso lo que ha querido decir el sapientísimo escritor, sino esto otro que no supo decirlo: «El clericalismo departamental no ve con buenos ojos el despertar de la conciencia humana, despertar que viene realizándose, merced a las luchas sin tregua que vienen sosteniendo los propagadores entusiastas de las ideas librepensadoras».

Pero vaya Vd. a hablarle de sintaxis gramatical y del régimen de los ablativos absolutos a cierta clase de escritores, y allá van ustedes, sino es lo mismo que hablarle de las constataciones síldreas.

«Para qué son librepensadores?»

Pero prosigamos: «El clericalismo departamental no ve con buenos ojos... etc.», y, al efecto, incomodados en sus guardias tenebrosas por los rayos de luz de la verdad en marcha...

Y ¿a esto llaman pensamiento libre?

No, hombre, no; eso podrá llamarse disparate libre—pero pensamiento, nunca.

«El clericalismo departamental incomodados en sus guardias... han resuelto armarse de todos los atributos...»

Hombre, hombre; lo que Vd. tiene que hacer es, resolverse a armarse por lo menos de aquellas reglas que son elementales en gramática, y que por lo elemental que son las saben prácticamente hasta los niños de pecho, y así se evitará Vd. el papelon de andar concertando con un sujeto que está en singular atributos y verbos en plural.

Y ¿qué me dicen ustedes de aquel—y al efecto—que viene como pedrada en ojo de boticario?

Y al efecto? Y al efecto de qué? ¿No sabe Vd., sapientísimo, que no es lo mismo decir—y al efecto—que decir—y en efecto?

¿Qué cosas tienen que enseñar estos lechuzones que se sienten ofendidos por las claridades de oro del sol a esos sapientísimos escritores que llevan siempre sobre la cresta «los rayos de luz de la verdad en marcha»?

Y ¿sabe a qué viene todo ese farrago de vaciedades, todo eso de «el próximo avance de la ola negra del fanatismo clerical que ha de salpicar de todo misticismo la conciencia del pueblo»?

Pues sencillamente, para abanzarnos que «en el mes que corre aparecerá en esta Villa (Canelones) un periódico netamente clerical, que viene a defender a toda costa, según lo afirma parte interesada, la impunidad religiosa».

¿Inbecilidad religiosa eh?

De cualquier manera, está visto y comprobado, que, por inbéciles que seamos los del campo de la inbecilidad religiosa, estamos a muchos codos de altura, si nos comparamos con los inbéciles que alardean de sagaces en la redacción de «El Balauro» y no son en realidad de verdad más que cuatro pobres bipedotes inconscientes que andan empujados por pura casualidad, y que si tienen la desgracia de caerse, no se levantan más por la agüela sin fin, como dice el negro Maciel, profeta oriental.

El Mundo.

Círculo de Montevideo

En el Recreo Social—El almuerzo del 19

Promete asumir grandes proporciones el almuerzo campestre que la Comisión de Fiestas del Círculo ofrecerá el 19 del corriente en el Recreo Social a los cuadros dramáticos y a todas las personas que han prestado su desinteresado concurso a los festivales que con tanto éxito se vienen realizando en el salón del Círculo.

Además de los cuadros dramáticos serán invitados el Directorio y empleados del Círculo, oradores, las orquestas de los Centros «Mariano Soler» y «Jacinto Vera», miembros de la prensa, directores espirituales y presidentes de los centros que han tomado parte.

Después de efectuado el almuerzo que se servirá en el Pabellón Monsor Torrielli siendo este arreglado convenientemente, se realizará un hermoso concierto estando los números del novedoso programa a cargo de la orquesta de los Centros y a mencionados y de varios aficionados que recibirán monólogos y cantarán varias romanzas.

Ofrecerán tan simpática fiesta el secretario de Comisión el joven Oscar G. Perrone.

A esto paseo se lo dará el carácter de romería pudiendo concurrir las familias desde la mañana, las que podrán participar a la tarde del interesante concierto.

En el Recreo del Círculo estará abierta la cantina como en otras romerías.

En marcha

Ya hemos empezado a remitir a campaña las primeras partidas de nuestro acreditado Almapaque para 1912. Dentro de breves días se pondrá en venta en la Capital.

En las donas podrán surtir las familias de comestibles y bebidas a precios módicos.

La entrada al Pabellón Torrielli será por tarjeta siendo ésta personal.

La fiesta del domingo

Fué como se esperaba todo un acontecimiento la fiesta dada en el salón del Círculo el domingo pasado.

Correspondió en gran parte el éxito al cuadro dramático del Centro Bim-bolito que tan acertadamente dirige el joven Hector Prestinari.

El precioso drama «El puñal del Godo» fué correctamente desempeñado, llamando mucho la atención la «mise en scene» por su efecto sorprendente.

Representaron también una chistosa comedia donde revelaron la buena dirección y organización que les caracteriza.

El joven poeta Pedro L. Ipuche pronunció un bien meditado discurso que le valió una salva prolongada de aplausos.

Las actividades católicas

La reorganización católica

Para mañana jueves, a las 6 de la tarde, están citados a reunión los miembros integrantes de las tres Uniones, recientemente constituidas por el 4.º Congreso Católico, de acuerdo con las bases del Proyecto. Tienen por objeto esta reunión constituir definitivamente el Comité general de las tres Uniones, a fin de poder dar principio de inmediato a las labores inherentes a la nueva organización de los elementos católicos del país.

Obra plausible

Lo acaba de constituir en la Villa de Guadalupe, capital del departamento de Canelones, una sociedad anónima con el propósito de establecer Tipografía, Papelería y Librería. Además sostendrá un periódico bimensual de propaganda católica.

Han sido ya aprobados los estatutos quedando el Directorio formado por las siguientes personas: Presidente, Pbro. Francisco H. Irisarri; Vice-presidente, don Eduardo Tejera; Tesorero, don Ernesto Cáceres; Secretario, don José Martínez; Vocales: don Juan Rebollar, don Pedro Sosa, y don Simón Ró; Comisión Fiscal: don Francisco T. Freire, y don Manuel Varela Tendo.

La suscripción de acciones ha empezado con todo éxito, y se espera que la primera serie de 500 acciones de cinco pesos cada una, estará colocada antes del 15 del mes en curso.

Se está gestionando la personería jurídica que será acordada en el correr de esta semana.

Las personas que componen el Directorio son respetabilísimas; sus nombres son bien conocidos, no solo en Guadalupe, sino también en todo el departamento. Exhortamos a los católicos principalmente de Canelones a suscribir acciones de «La Buena Prensa» en la seguridad de que no exponen su dinero y cooperan a una obra de gran interés social.

El primer fruto de la constitución de dicha sociedad anónima será la reaparición del valiente periódico «La Lucha» que tanto bien hizo con su propaganda valiente y levantada, en el citado departamento.

Fiestas y reuniones

En la Unión.

El domingo 19 se realizará un gran festival a beneficio de la Medalla Milagrosa de la Unión.

Tomarán parte las niñas de la Escuela de Religión San Antonio de Padua, dirigido por las señoritas Anita y Josefa Yannicelli; realizándose el acto en el salón del Círculo Católico de Obreros de la Unión, calle Figueroa núm. 87.

Empezará la fiesta a las 8 1/2 p. m. He aquí el programa:

Primera parte

1 Música para piano, por la señorita profesora Adelaida Ramos.

2 Discursito de apertura por la niña Eulalia Yannicelli.

3 «Himno Nacional».—Coro de niñas acompañado por la señorita Adelaida Ramos, representando la Libertad, la niña Cristinita Polanco.

4 «Mator Dorados».—Poesía declamada por la inteligente niña Berta El-rín, con acompañamiento de piano por Eulalia Yannicelli.

5 Comedia en un acto titulada: «Las

cuatro católicas» interpretada por un grupo de niñas.

6 «Miguel y Gatos».—Poesía por la niña de 8 años Constanza Loyolico.

7 «La Ipagnola».—Duo cantado por Filomena Carlucci y Rosa Garassino, acompañada al piano por Eulalia Yannicelli, y al violín por la señorita Isabel Rodríguez Nández.

8 «A la bandera de los 33».—Poesía declamada por la niña Cristinita Polanco.

9 «Pero, ¿de dónde soy yo?».—Monólogo por la niña Della Benecchi.

10 El salmo en un acto; «La vanidad».

Segunda parte

1 «Rigoletto».—Pieza para piano, por los niños Luis y Cristinita Polanco.

2 «Veni sul mar».—Bardarola, cantada por un grupo de niñas, acompañada al piano por Eulalia Yannicelli.

3 «Intima».—Poesía por la alumna Stella Tralab.

4 «Aire críollo».—Cantado por la niña Fernina Porcello, acompañada por E. Yannicelli.

5 La comedia en un acto titulada: «La Actriz».

6 «Adiós a la patria».—Por Berta El-rín.

7 Jota, canto, baile, por la graciosa niña Stella Tralab, y ejecutada al piano por Eulalia Yannicelli.

8 «El diente cariado».—Monólogo por la inteligente alumna Emilia Radondo.

9 El capricho dramático, titulado: «Pandora».

10 Discurso de clausura, por el orador señor Pedro Parrabro.

11 Marcha final, por la señorita Adelaida Ramos.

Nota.—Las entradas están en venta en la Tienda de la Estrella, calle 18 de Julio núm. 167; en la Tienda «La Perla de la Unión», 18 de Julio núm. 251, y en el Círculo Católico de Obreros de la Unión.

Precio de entrada: \$ 0,20.

Un beneficio realizado

Se efectuó el sábado de noche en el hermoso salón del Círculo Católico de Obreros la velada a beneficio de la Liga de Damas Católicas de la Estanzuela. El salón presentaba un soberbio golpe de vista adornado por las ricas arañas y brazos de luz eléctrica, en gran profusión, y por la numerosa concurrencia que lo llenaba por completo.

Todos los números del programa fueron cumplidos, a excepción de los que estaban a cargo del señor Médici que no pudo asistir. Lo sustituyeron los tenores Santiago Bernasconi y Arsenio Spolverini, conocidos ya de nuestro público, que los recibió con grandes muestras de regocijo manifestadas en los prolongados aplausos que les fueron tributados. Estos señores se ofrecieron galantemente cantando el señor Bernasconi la romanza «Lina» y el señor Spolverini una de «Pagliacci» y otra de «Aida», siendo bisados. Fueron muy bien acompañados por el señor Luis Urquiza.

El discurso de apertura del señor A. Breno fué una página elocuente que dejó entrever los grandes trabajos que tiene a su cargo la Liga de Damas. Su palabra fácil y galana recibió los plácemes de la concurrencia. Los distinguidos jóvenes que forman el cuadro dramático del Centro Pío X pusieron en escena dos comedias de las que son autores los jóvenes Bordabehere y Marrojo, siendo muy bien interpretadas y causando ratos de gran hilaridad.

Los señores Abel Tagliabue y Joaquín Auricel en sus respectivos monólogos hicieron derrocho de verdadero gusto y gracia. La orquesta del señor Tiano nos hizo oír varias piezas selectas ejecutadas con suma maestría. Pero la nota de la noche la dió el niño Enrique Ortiz Uriarte recitando una bella poesía en la que semostró un verdadero artista; el público subyugado supo valorar el trabajo de este niño premiándolo con una gran ovación. El señor Avelino P. Breno fué quien le preparó elabóndolo dado para estudiar dicha poesía dos días antes de la fiesta, y téngase en cuenta que su recitación duró 20 minutos. Esto demuestra su inteligencia y el afán de cultivarla. —*Concurrente*.

Beneficio a realizarse

En el Cinematógrafo Parlante se efectuará mañana jueves una gran función a beneficio del colegio Santa Elena. La fiesta, que resultará un acontecimiento, es patrocinada por la Asociación de Enseñanza Católica para niñas. Relacionada con esta fiesta, circula la siguiente invitación:

Montevideo, Noviembre 11 de 1911. —Señor: La Comisión que suscribe tiene el honor de invitar a usted y familia para la función novedosa, que tendrá lugar el jueves 16 del corriente a las 9 p. m. en el espléndido salón del Cinematógrafo Parlante, cedido generosamente por su propietario a beneficio del colegio de Santa Elena.

El Amigo del Obrero

Primer Instituto Optico Oculistica
Antigua casa Oliva y Schinabl Sucesor: **PABLO FERR**
Sarandí, 262—Teléfono La Uruguaya 405 (Central)
MONTEVIDEO

Sección **ÓPTICA**



Fundada en 1878. Cuenta con todos los artículos más modernos hasta hoy en esta especialidad. La venta ha aumentado día á día en estos

[illegible]

campo superiores . 10 k.	\$ 4,30
Id. Id. Id. buenos .	4,10 4,15

Id. de camopregura.	3,85	4,00
Id. Id. inferiores.	8,00	8,50
Id. de boceros sin guesata.		4,40
Id. Id. con Id.		2,00
Id. de monatos al bar.		4,85
Id. de fentre.		1,50
QUEBOS LAMARES		
En este mercado hay igualmente pronunciada faja de lavado manteniéndose los precios siguientes:		
Pieles lamares merlunas.		
Id. Id. Id. lana.	0,350	0,260
Id. Id. Id. atreandos según conjunto.	0,230	0,240
Id. Id. Id. perlas.	0,190	0,210
Id. Id. Id. guesata nue- vos.	0,140	0,150
Id. Id. Id. mal deshechos.		0,060
Id. Id. Id. borregutos.		0,165
Corderitos libro de viruela.		
GRERA		
Morosa bueta de inferior peso.	10 k.	5,10
De yes.		5,10
PLUMA		

Buena y fresca . . .	kilo \$ 4,80	4,30
Regular	" 4,50	4,00

DIVERSAS PRODUCCIONES			
Cebada paloma,			JOSÉ B. GONZÁLEZ, —Escri-
región caca. 100 k. de \$	nominal		biño. Ha trasladado su ofi-
Idem escolla.	270	280	cina Miñones núm. 199 así
Avena.	415	425	
Yuyo limpio.	nominal		JUAN LLAÑO —Trasero y co-
Papas amar.			Mediados 232, entre San Jo-
Del país.	nominal		riano.
Porcos manta.	10	1,80	LAGUARDIA HERRERA , criajuno
Idem ext. n.		0,49	de 1905. Nuevos castaños, de
Id. 1.		0,48	de dientes artificiales. Re-
Id. 2.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 3.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 4.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 5.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 6.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 7.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 8.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 9.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 10.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 11.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 12.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 13.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 14.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 15.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 16.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 17.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 18.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 19.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 20.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 21.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 22.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 23.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 24.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 25.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 26.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 27.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 28.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 29.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 30.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 31.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 32.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 33.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 34.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 35.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 36.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 37.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 38.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 39.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 40.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 41.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 42.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 43.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 44.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 45.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 46.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 47.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 48.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 49.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 50.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 51.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 52.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 53.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 54.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 55.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 56.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 57.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 58.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 59.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 60.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 61.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 62.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 63.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 64.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 65.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 66.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 67.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 68.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 69.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 70.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 71.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 72.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 73.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 74.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 75.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 76.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 77.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 78.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 79.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 80.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 81.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 82.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 83.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 84.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 85.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 86.		0,48	clama de dientes artificiales. Re-
Id. 87.		0,48	cl

Pajado escoba.	metro	» »	1,00 » 1,20
Serallia guinea	100	» » »	nominal

Manti para (la) nominal
brica
SEMILLA DE LISO

RAFAEL SCHIAFFINO, médico
trasladado su consultorio a la c.

Entradas hasta la fecha 40.418	boletines	7,00
PORRAGES		
Alfalfa superior 100	• • • • •	4,70 • 4,90
Id. reg. buena	• • • • •	3,40 • 3,60
Id. mezcla superior	• • • • •	3,00 • 3,20
Feno superior	• • • • •	8,00 • 4,15
Faja trigo enf.	• • • • •	2,00 • 2,20
Comen. viejo y sano		
• • • • •	• • • • •	4,60 • 4,80
Cuaritino	• • • • •	5,40 • 5,60
Morochó	• • • • •	5,20 • 5,80
GASTOS DE FOMENTO		
Diarios circulación 10	• • • • •	45,00 • 50,00
Id. gonzo, 10	• • • • •	1,00 • 1,50
Id. regular 10	• • • • •	50 • 55

Novillos a pedales Id. 34 a 40	Administración Prop
Id. gordo Id. 28 a 30.	des, Cobranzas en ger

Vacas médicas especiales kl. 30 a 43.
Id. ld. p.d.as ld. 20 a 28.
Terneros ld. 10 a 12,00.
Id. regulares ld. 4 a 6,00.

Avisos profesionales

OLIVEROS médico, 18 de Julio 8868
consultas de 1 a 3 p.m.

Abogado: José A. de Freitas.
Agrimensor: Ricardo Sierra I.
Contador: José Vilapinro.
Precursora: Vicente Adamí.
Escribano: Jorge N. Castro.

REMATADOR-CORREDOR-TAS.
G. E. Casarevilla Vid.
Telf. Uruguay 11
1293 Central | Montevideo

[illegible]

La Caja Obrera

COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO

Treinta y Tres 111

Es la primera Institución que ha introducido en Sud América el maravilloso sistema de la ALOANCIA DEL HOGAR al público gratuitamente.



PRESTAMOS hipotecarios y personales a largos plazos, cauciones, descuentos, anticipos en cuenta corriente, etc. También se ocupa de la venta de terrenos y cobranzas por cuenta de terceros.

Guillermo Fynn,
Gerente.

Solicítense prospectos explicativos, gratis, en sus oficinas de 10 a. m. a 3 p. m. ó por cartas. Se labona por depósitos a la vista disponibles en cualquier momento en Caja de Ahorros, 5 o/o anual.

Depositos a plazos, por cualquier cantidad: el 3, 3 1/2, 4, 4 1/2, 5, y 6 o/o anual. Este último tipo de interés se paga por bimestres vencidos.

Taller Electromecánico de Carpintería

MARTINO Hnos.
Especialidad en trabajos de suntuaria.
Se hace toda clase de trabajos concieniente al ramo.
La Paz 473 y 475
Orillas del Plata 624
Teléfono: La Uruguay 2183 (Cordón)
MONTEVIDEO

Carpintería Eléctrica DE OBRAS EN GENERAL

DE
Andrés Oddone
CALLE PAN DE AZÚCAR, 76 (Unión)
Teléfono: La Uruguay 1 (Unión)
Antigua Ferrería y Pinturería
Anibal Bellent
261—CALLE AGRACIADA—261
(al lado de la Iglesia Aguada)
PRECIOS MODICOS

Hotel Español

Plaza Independencia, Sarandi N. 399
MONTEVIDEO

Por su céntrica posición sobre la gran Plaza Independencia, circundada por todos los tranvías, y a cuyo frente tiene una espléndida TERRAZA, que domina también la Avenida 18 de Julio, se recomienda este establecimiento a las familias y pasajeros que viajan constantemente a esta ciudad.

TRATO EXCELENTE A PRECIOS REDUCIDOS
JUAN ERASUN y Cia.

Relojería y Joyería de la AGUADA

Camilo Ferulano
Surtilido general de alhajas de oro y plata, relojes de todas clases, de última novedad, a precios sin competencia.—Casa especial en cualquier trabajo nuevo ó composuras de alhajas y relojes, lo mismo que en dorar, platear y nickelar.
Se compra chatarra de oro y plata
CALLE AGRACIADA, 253
entre Península y Nicaragua
al costado de la Iglesia de la Aguada
MONTEVIDEO

BRONQUIOS

del doctor
J. B. Román
especialista
en las
enfermedades
de las vías
respiratorias.

TOS TOS

(medicamento
eficaz para
el catarro y las
afecciones
bronquiales)

BRONQUITIS

CURA EN
TRES DIAS
RESERVIOS, ASMA

El Bronquios se halla en venta en todas las farmacias. Depósito general: Droguería de J. Musante 25 de Mayo 448.

creta y oportuna—contestó Piedad, mientras Amparo le decía por lo bajo:—¿Si se lo ira a declarar?—¡Calla, loca—rogó su hermana—que va a notar tus apartes!—¿Le parece a usted bien?—preguntaba él al mismo tiempo.—El que usted procure su bienestar, mi parecer me razonable.—Y lo es; aunque bien sé yo que habrá quien murmure y diga sobre ello mil tonterías; pero, al fin y al cabo, ¿qué me puedo a mí importar? No tengo que dar cuenta a nadie.—¿Por qué nos la dará a nosotras?—observó la risueña niña, dirigiéndose a su hermana. A quien ya llamaba la atención aquel preámbulo.—Pues, es—prosiguió don Rufino, viendo que nada decía, y acercándose aún más a la reja—yo no quiero orladar, porque ningún carino pueden tenerme; la familia de mi primo tampoco me gusta; no pienso más que en gastar; para ellas el ahorro y la economía son palabras sin sentido, y en todo obran como si el fin del dinero fuera tan sólo el de gastarlo.—Pues mire usted, don Rufino; la verdad es que el dinero sólo sirve para eso.—¿Señorita, usted no cree tal cosa? ustedes no son derrochadoras y locas como mis sobrinas. Las he visto a ustedes, muchas veces, componer sus cosas, economizar, como debe de hacerse.

"HERCULES"

Fábrica Nacional de Tirantes y Vigas huecas DE CEMENTO ARMADO. Sistema "SIEGWART"

Material de construcción, incombustible, aislador del fuego, preservativo contra la humedad y opositor al desarrollo de gérmenes de toda clase de insectos.

ECONOMIA DE DINERO Y TIEMPO
Sistema universalmente empleado en Suiza, Alemania, Italia, Austria, Francia, Bélgica, Holanda, España, Inglaterra, Rusia, Egipto, Estados Unidos, México, Brasil, República Argentina, Chile, etc., etc. Recientemente aplicado en el edificio monumental que se construye para la Caja Internacional Mutua de Pensiones en la Plaza Libertad, Montevideo.
Se entregan gratis folletos ilustrativos y elegantemente impresos a los señores Ingenieros, Arquitectos, Constructores y personas interesadas en conocer el sistema.
Por datos e informes, dirigirse a MENDEZ Hnos. y Cia.
Escritorio: Calle Yl 249. Teléfono de Montevideo 1152 (Cordón)
Fábrica: Estación Manga. 51 (Unión)
Depósito: Calle Orillas del Plata, Arenal Grande y República.

INTERESANTE PARA SACERDOTES

En la «Cordonera» fundada en el año 1870
SASTRERIA; ROPERIA Y SOMBRERERIA De Francisco Costa
La casa se compromete a confeccionar solapas, mantos, igual que las extranjeras, con un 20 o/o más barato, porque recibe los cachemiras directamente de Europa.
Gran surtido de cordones y borlas de seda.
La casa se esfuerza todos los días de fiesta.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
CALLE 18 DE JULIO 550^a y 552, ESQ. VAZQUEZ

Farmacia SUEIRO

DE
JOSÉ M.^a SUÉIRO, Farmacéutico
Calle 18 de Julio 802 (Cordón)
Casi esquina ARENAL GRANDE
MONTEVIDEO

Despacha para el Círculo Católico.

Panificación a vapor del ESTE

de la Yda. de M. PENA e hijos
Calle Constituyente, 25bb
Primera y única fábrica de BOCADITOS DE MONJA
CASA ESPECIAL en la fabricación de galleta
Se vende
Pan inglés, para sandwiches alemán, de afrecho y de graham

Sombrerería Nacional

Alejandro Taramella
ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE HOMBRE
Calle 18 de Julio 398
entre Yl y Yaguarón

Cochera del Carmen

De Manuel Rodríguez y Ca., calle Vazquez 108 a 114 entre 18 de Julio y Rivera. Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche. Carruajes por mes y servicio para casamientos, pasajes, etc., etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos a los más sencillos. Esta casa hace el servicio del Círculo Católico de Obreros. Elementos de primer orden. Precios módicos. Teléfonos: La Uruguay 607 y La Cooperativa 1144.

blo por experiencia.
—¿Tiene usted hecho algún préstamo en esas condiciones?
—Procuró hacerlos todos en las mismas.
—¿Y hace ya tiempo? ¿Lo paga a usted los réditos?
—Sí, señor; y no hay miedo de que falten.
—Pues entonces... entonces... ¿Podría yo negociar así también?
—¿Quién lo duda? Pero para eso es necesario que usted lo desee mucho.
—¡Oh!... ¡desde luego!
—Y que tenga fe en quien lo afirma.
—De usted no dudo, no dudo; más... mire usted, la verdad. ¿Por qué no he de decirlo? Hace tiempo que pensando que el usted quisiera... me mi mujer.
Piedad lo miró con asombro que no pudo evitar se lo conociera en el rostro.
—Sí—prosiguió don Rufino, animándose—yo estoy solo, nadie me atiende, nadie me cuida; pero usted sabe querer, sabe cuidar y... yo la he visto... no lo asusta a usted la vejez... ni la enfermedad... Pues bien; usted aquí, en mi casa, haría lo que quisiera; tendría quien la sirviera... ¿Qué me dice usted?
Piedad no se reía; aunque aquella inesperada declaración tuviera algo de grotesca, por sus especiales circunstancias, causada a la joven gran conmoción, verdadera lástima, contemplar y oír al anciano que ha-

FABRICA NACIONAL A VAPOR DE

Jabones unos para tocador y medicinales DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurosos, Boloruro, Féncico, Alquitran, y entre estos el Nafiol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa. Dirección: Escritorio, 25 de Mayo N.º 371.—Teléfono «La Uruguay» N.º 836.

INCIENSO ESPECIAL

en paquetes de 500 gramos cada uno
Kilo 0.70 cents.

Casa Cacciatori

Río Negro núms. 50 y 52
MONTEVIDEO

Agua para borrar las canas

y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella \$ 0,85.

Agua blanca para la cara. Saca toda mancha ó impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella \$ 0,85.—No confundir con las cremas y lociones.

Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello, frasco 50 centésimos.

Agua contra la embriaguez, completamente inofensiva, frasco \$ 3.

Agua para sacar el pelo ó vello de la cara. Inofensiva, frasco 1 \$.

Uruguay 564

do to aconsejo tomármelo, es porque pido hacerse.
—Sí; privándose vosotras de algo...
—De nada que nos sea necesario, y si es de lo superfluo, ¿qué podemos tener más gusto que en que sea para ti? ¡No seas niña!
—Bueno, me lo tomaré; pero a condición de que no me compréis más muebles que la cama. La madre de Luis tiene casa puesta y hemos de vivir con ella; de su cuenta correrá arreglarnos la habitación.
—Eso, allá vosotros. Debías llevarlo tu armario de soltera.
—No; eso para Amparo.
—Amparito tiene el mío y así, no hay más que hablar. Aquí lo peor es que, como os ha entrado esa prisa por casaros, no hay tiempo material para bordar nada. En fin, lo que ahora no se haga, se hará luego.
—¿Eso podíamos hacer; comprometidos a trabajar indefinidamente por mí No, queridas; ninguna falta hacen esos atreos y mi ropa, cuanto más sencilla, mucho mejor. Yo no he de exhibirla. En fin, me voy a peinar a la tía.
Y María salió ligera y sonriente, mientras sus hermanas continuaban bordando en el patio. Una toseca seca les hizo levantar la cabeza y mirar hacia la reja de don Rufino; éste se encontraba tras de ella y les dirigía un amistoso saludo.
—Buenos días, vecinas; ¿se bordan?

—Sí, señor; muy buenos días.
—¿Y cómo está la salud?
—Bien, muchas gracias. ¿Y usted, cómo se encuentra?
—Ahí, regular nada más. ¡Estoy tan mal cuidado!
—¿Es verdad; es a usted muy sol—observó Piedad.
—Claro; si fuera como ustedes; ya son varias. Pero yo... Yo no tengo a nadie.
—¿Cómo que no? ¿Y sus sobrinos?—exclamó Amparo, posándose, al decir esto, algo encarnada.
—Mis sobrinos! ¡Mis sobrinos!... No se acuerdan de mí, más que para pensar en si tengo cuartos y desear que me muera.
—¡Jesús! No diga usted eso—dijo la joven con viveza.
—¿Es agravia usted—añadió Piedad.—¿Por qué han de desear tales cosas?
—¡Tomal! Por la cuenta que les tiene... Pero los cálculos más seguros pueden fallar, y yo no estoy de humor de morir, ni de dejarles mis cuartos.
—¿Usted está muy bien—dijo Amparo, que sentía gran corazón de risa, contemplando la grotesca figura del viejo y sus expresivos ademanes.—Ya lo creo que hago bien; como ¡guanto me desear no estar solo y abandonado en esta casa tan grande, y en querer tener quien me cuide y se interese por mí.
—Desde luego, es una idea muy dis-

LA POPULAR

Librería, Papelería y Tipografía
MOSCA Hermanos

El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estampería religiosas.
18 de Julio, 523
Teléfono: La Uruguay 768 (Cordón)

Por mensualidades

Zubietta & Roman
Avenida 18 de Julio, 386
Teléfono: La Uruguay, 744 (Cordón)

Alhajas en general
Máquinas de escribir
Máquinas de coser y bordar
Muebles, cocinas
Gramófonos
Calas fuertes
Pianos.

Folletín de "El Amigo del Obrero"

EL BECERRO DE ORO

Novela original

Micaela Peñaranda y Lima

se «para vestir imágenes», según la frase española. Entre tanto, había que acudir a las reuniones; ver gente, para distraerse y para evitar que nadie sospechara sus apuros y atrasos.
Y las dos hermanas, lejos de meditar su afán de entrar y salir, su continuo «visite», dijeron con tal ahínco a las reuniones y paseos. A todas las diversiones, que su pobre padre perdió las pocas esperanzas que pudo abrigar sobre la enmienda y arreglo de su desbarajustado hogar y hubo de repetir, una vez más, su melancólica exclamación: «¿qué hemos de hacer...!»
XIV
—No; no consiento en que por mí hagáis sacrificios. Con la ropa que hablamos dicho hay muy suficiente y teniendo un par de vestidos, ¿para qué más?
—Pero, al menos no es sacrificio ninguno. Bien sabes que no apuro yo... más de lo que se tiene y, cuan-